



COMMISSIONE DELLE COMUNITÀ EUROPEE

Bruxelles, 8.4.2009  
COM(2009)171 definitivo

**COMUNICAZIONE DELLA COMMISSIONE AL PARLAMENTO EUROPEO E AL  
CONSIGLIO**

**relativa alla revisione del quadro finanziario pluriennale (2007-2013)**

Proposta modificata di

**DECISIONE DEL PARLAMENTO EUROPEO E DEL CONSIGLIO**

**recante modifica dell'Accordo interistituzionale del 17 maggio 2006 sulla disciplina di  
bilancio e la sana gestione finanziaria con riguardo al quadro finanziario pluriennale**

# COMUNICAZIONE DELLA COMMISSIONE AL PARLAMENTO EUROPEO E AL CONSIGLIO

## relativa alla revisione del quadro finanziario pluriennale (2007-2013)

### Finanziamento di progetti nel settore dell'energia nel quadro del piano europeo di ripresa economica (proposta modificata)

Nella sua proposta del 10 dicembre 2008 relativa alla revisione del quadro finanziario pluriennale "Finanziamento delle interconnessioni energetiche transeuropee e dei progetti di infrastrutture a banda larga nel quadro del piano europeo di ripresa economica"<sup>1</sup>, la Commissione ha proposto di aumentare i massimali annuali degli stanziamenti di impegno della rubrica 1a del quadro finanziario, rispettivamente di 3 000 e di 2 000 milioni di euro nel 2009 e nel 2010. Questo aumento doveva essere compensato da una diminuzione dei massimali annuali degli stanziamenti d'impegno della rubrica 2 di 3 500 milioni di euro nel 2008 e di 1 500 milioni di euro nel 2009, conformemente al punto 23, secondo paragrafo, dell'Accordo interistituzionale sulla disciplina di bilancio e la sana gestione finanziaria del 17 maggio 2006 (AII)<sup>2</sup>.

A seguito delle prime discussioni con l'autorità di bilancio sulla proposta sopra menzionata, la Commissione il 28 gennaio 2009 ha presentato un pacchetto di proposte al fine di costituire la base giuridica per gli investimenti in oggetto<sup>3</sup>. Queste proposte hanno determinato una prima modifica della proposta della Commissione relativa alla revisione del quadro finanziario pluriennale. L'aumento dei massimali della rubrica 1a per il finanziamento di progetti nel settore dell'energia sarebbe stato limitato a 3 500 milioni di euro; inoltre un importo di 1 500 milioni di euro sarebbe stato stanziato all'interno della rubrica 2 per sviluppare l'internet a banda larga nelle zone rurali e per rafforzare le operazioni relative alle "nuove sfide" individuate nel contesto della valutazione della riforma a medio termine del 2003 della politica agricola comune ("verifica dello stato di salute"), e sarebbe stato erogato dal Fondo europeo agricolo per lo sviluppo rurale.

---

<sup>1</sup> COM(2008) 859 definitivo/2.

<sup>2</sup> GU C 139 del 14.6.2006, pag. 1.

<sup>3</sup> Comunicazione al Parlamento europeo, al Consiglio, al Comitato economico e sociale e al Comitato delle regioni Proposta di regolamento del Parlamento Europeo e del Consiglio "Investire oggi per l'Europa di domani", COM(2009) 36 definitivo. Proposta di regolamento del Parlamento Europeo e del Consiglio che istituisce un programma per favorire la ripresa economica tramite la concessione di un sostegno finanziario comunitario a favore di progetti nel settore dell'energia, COM(2009) 35 definitivo. Proposta di decisione del Consiglio recante modifica del regolamento (CE) 1698/2005 sul sostegno allo sviluppo rurale da parte del Fondo europeo agricolo per lo sviluppo rurale (FEASR) e proposta di decisione del Consiglio recante modifica della decisione 2006/493/CE che stabilisce l'importo del sostegno comunitario allo sviluppo rurale per il periodo dal 1 o gennaio 2007 al 31 dicembre 2013, la sua ripartizione annua e l'importo minimo da concentrare nelle regioni ammissibili all'obiettivo di convergenza, COM(2009) 38 definitivo.

Dopo successive discussioni, alla riunione di dialogo a tre del 2 aprile 2009 il Parlamento europeo, il Consiglio e la Commissione hanno convenuto di finanziare il pacchetto nella maniera seguente<sup>4</sup>:

- (1) il pacchetto, che mira a fornire uno stimolo supplementare per l'economia e a migliorare la sicurezza energetica, ammonta a 5 000 milioni di euro a prezzi correnti:
  - (a) 3 980 milioni di euro saranno stanziati per il finanziamento di progetti nel settore dell'energia nella rubrica 1a del quadro finanziario: 2 000 milioni di euro nel 2009 e 1 980 milioni di euro nel 2010.
  - (b) Inoltre, 1 020 milioni di euro saranno stanziati all'interno della rubrica 2 per sviluppare l'internet a banda larga nelle zone rurali e per rafforzare le operazioni relative alle "nuove sfide" individuate nel contesto della verifica dello stato di salute.
  
- (2) Il finanziamento dell'importo totale di 5 000 milioni di euro verrà assicurato quanto prima:
  - (a) Il massimale della rubrica 1a per il 2009 sarà aumentato di 2 000 milioni di euro, il che sarà compensato da una diminuzione di pari importo del massimale della rubrica 2 per il 2009, conformemente ai punti 21 e 23 dell'AII. Inoltre, 600 milioni di euro saranno aggiunti allo sviluppo rurale nel bilancio 2009 per finanziare l'internet a banda larga nelle zone rurali e per rafforzare le operazioni relative alle "nuove sfide". Il quadro pluriennale verrà riveduto e contemporaneamente il bilancio 2009 modificato di conseguenza, alla luce della presente proposta modificata della Commissione e di un progetto preliminare di bilancio rettificativo al bilancio generale 2009.
  - (b) Il finanziamento dell'importo restante (2 400 milioni di euro) sarà garantito attraverso un meccanismo di compensazione in occasione della concertazione nell'ambito della procedura di bilancio per il 2010, utilizzando tutti gli strumenti finanziari previsti nel suo quadro giuridico, e sarà completato, se necessario, al più tardi alla riunione di concertazione della procedura di bilancio per il 2011:
    - Il Parlamento europeo, il Consiglio e la Commissione esamineranno tutte le risorse disponibili che potrebbero provvedere alla compensazione dei fondi.
    - Prima di considerare l'utilizzo dell'importo disponibile nella rubrica 2, 420 milioni di euro saranno impegnati per finanziare l'internet a banda larga nelle zone rurali e per rafforzare le operazioni relative alle "nuove sfide" individuate nel contesto della verifica dello stato di salute nel 2010.

---

<sup>4</sup> L'accordo è in forma di dichiarazione allegata all'accordo interistituzionale sulla disciplina di bilancio e la sana gestione finanziaria. I progetti ammissibili al sostegno comunitario sono definiti nei relativi atti legislativi.

- Al fine di compensare l'importo di 1 980 milioni di euro, si attingerà dai margini rimanenti al di sotto dei massimali del 2009 e dai margini disponibili del 2010 (nel rispetto del punto 13 dell'accordo interistituzionale) e, se necessario, verranno utilizzate altre disponibilità finanziarie, compresi i margini disponibili del 2011. Il meccanismo di compensazione non pregiudicherà le dotazioni finanziarie dei programmi adottati in codecisione e la procedura annuale di bilancio.

(3) Il massimale complessivo del quadro finanziario per il periodo 2007-2013 non sarà superato.

La presente proposta modificata riguarda la revisione del quadro finanziario 2007-2013, prevista come parte integrante della prima fase dell'accordo finanziario fra le tre istituzioni sopra richiamato.

Il margine attuale della rubrica 2 per l'esercizio 2009 ammonta a 3 517 milioni di euro. Considerando la proposta di utilizzare 600 milioni di euro della rubrica 2 per le infrastrutture a banda larga e per le "nuove sfide" individuate nella verifica dello stato di salute, insieme alla riduzione prevista di 2 000 milioni di euro del massimale, nel 2009 resta disponibile al di sotto del massimale della rubrica 2 un margine superiore a 900 milioni di euro. Tale importo è ritenuto sufficiente per affrontare imprevisti nel settore agricolo. Comunque, la Commissione s'impegna ad adottare tutte le misure necessarie affinché siano rispettate le decisioni prese riguardo alle spese della PAC e al relativo finanziamento, compreso l'accordo sulla "verifica dello stato di salute".

In termini di stanziamenti di pagamento, il punto 23, quarto paragrafo, dell'AII stabilisce che qualsiasi revisione deve mantenere una relazione ordinata tra impegni e pagamenti. I massimali annuali per gli stanziamenti di pagamento devono essere modificati alla luce dei profili di pagamento previsti per gli stanziamenti d'impegno supplementari a titolo della rubrica 1a e della diminuzione dei pagamenti derivante dalla riduzione degli stanziamenti di impegno a titolo della rubrica 2 nel 2009 (2 000 milioni di euro).

Non è previsto alcun aumento dei massimali di pagamento per quanto riguarda i 1 020 milioni di euro destinati a sviluppare l'internet a banda larga nelle zone rurali e a rafforzare le operazioni relative alle "nuove sfide" individuate nella verifica dello stato di salute.

La tabella in appresso riepiloga le modifiche che s'intende apportare ai massimali degli stanziamenti d'impegno e di pagamento del quadro finanziario. Gli importi sono espressi a prezzi correnti.

Stanziamenti d'impegno (in milioni di euro)	2007	2008	2009	2010	2011	2012	2013	2007-2013
<b>1a. Competitività per la crescita e l'occupazione</b>			2.000	0				2.000
<b>2. Conservazione e gestione delle risorse naturali</b>		0	-2.000	0				-2.000
<b>Totale modifiche degli stanziamenti d'impegno</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>
<b>Totale modifiche degli stanziamenti di pagamento</b>		<b>0</b>	<b>-1.924</b>	<b>650</b>	<b>430</b>	<b>569</b>	<b>275</b>	<b>0</b>

Nel complesso, la revisione dovrebbe essere neutrale in termini di massimali globali degli stanziamenti di impegno e di pagamento espressi a prezzi correnti.

Le modifiche sopra illustrate figurano, a prezzi correnti, nella tabella del quadro finanziario in appresso che comprende l'adeguamento tecnico del quadro finanziario per il 2010 all'evoluzione nell'RNL in conformità del punto 16 dell'AII<sup>5</sup>.

La decisione formale relativa alla revisione del quadro finanziario deve obbligatoriamente rimandare alla tabella di base convenuta nell'AII, le cui cifre sono espresse a prezzi costanti del 2004. Gli importi in valore corrente devono quindi essere convertiti in prezzi del 2004 con l'ausilio di un deflatore fisso del 2% annuo, conformemente al punto 16 dell'AII.

---

<sup>5</sup> Comunicazione della Commissione al Parlamento europeo e al Consiglio relativa all'adeguamento tecnico del quadro finanziario per il 2010 all'evoluzione dell'RNL, COM(2009) 148 definitivo dell'1.4.2009.

**QUADRO FINANZIARIO 2007-2013 RIVEDUTO PER IL PIANO EUROPEO DI RIPRESA ECONOMICA (PREZZI CORRENTI)**

*(milioni di euro – prezzi correnti)*

STANZIAMENTI D'IMPEGNO	2007	2008	2009	2010	2011	2012	2013	Totale 2007-2013
<b>1. Crescita sostenibile</b>	<b>53.979</b>	<b>57.653</b>	<b>61.700</b>	<b>61.782</b>	<b>63.638</b>	<b>66.628</b>	<b>69.621</b>	<b>435.001</b>
1a Competitività per la crescita e l'occupazione	8.918	10.386	13.272	12.388	12.987	14.203	15.433	87.587
1b Coesione per la crescita e l'occupazione	45.061	47.267	48.428	49.394	50.651	52.425	54.188	347.414
<b>2. Conservazione e gestione delle risorse naturali</b> di cui spese correlate al mercato e pagamenti diretti	<b>55.143</b>	<b>59.193</b>	<b>57.639</b>	<b>60.113</b>	<b>60.338</b>	<b>60.810</b>	<b>61.289</b>	<b>414.525</b>
	45.759	46.217	46.679	47.146	47.617	48.093	48.574	330.085
<b>3. Cittadinanza, libertà, sicurezza e giustizia</b>	<b>1.273</b>	<b>1.362</b>	<b>1.523</b>	<b>1.693</b>	<b>1.889</b>	<b>2.105</b>	<b>2.376</b>	<b>12.221</b>
3a Libertà, sicurezza e giustizia	637	747	872	1.025	1.206	1.406	1.661	7.554
3b Cittadinanza	636	615	651	668	683	699	715	4.667
<b>4. L'UE quale partner globale</b>	<b>6.578</b>	<b>7.002</b>	<b>7.440</b>	<b>7.893</b>	<b>8.430</b>	<b>8.997</b>	<b>9.595</b>	<b>55.935</b>
<b>5. Amministrazione <sup>(1)</sup></b>	<b>7.039</b>	<b>7.380</b>	<b>7.699</b>	<b>8.008</b>	<b>8.334</b>	<b>8.670</b>	<b>9.095</b>	<b>56.225</b>
<b>6. Compensazioni</b>	<b>445</b>	<b>207</b>	<b>210</b>					<b>862</b>
<b>TOTALE STANZIAMENTI DI IMPEGNO</b>	<b>124.457</b>	<b>132.797</b>	<b>136.211</b>	<b>139.489</b>	<b>142.629</b>	<b>147.210</b>	<b>151.976</b>	<b>974.769</b>
in % dell'RNL	1,02%	1,08%	1,15%	1,15%	1,13%	1,12%	1,11%	1,11%
<b>TOTALE STANZIAMENTI DI PAGAMENTO</b>	<b>122.190</b>	<b>129.681</b>	<b>121.934</b>	<b>134.155</b>	<b>133.882</b>	<b>140.769</b>	<b>142.683</b>	<b>925.294</b>
in % dell'RNL	1,00%	1,05%	1,03%	1,10%	1,06%	1,07%	1,04%	1,05%
Margine disponibile	0,24%	0,19%	0,21%	0,14%	0,18%	0,17%	0,20%	0,19%
Massimale delle risorse proprie in % dell'RNL	1,24%	1,24%	1,24%	1,24%	1,24%	1,24%	1,24%	1,24%

(1) Le spese per le pensioni incluse al di sotto del massimale per questa rubrica sono calcolate al netto dei contributi del personale al regime corrispondente, entro il limite di 500 milioni di euro a prezzi 2004 per il periodo 2007-2013.

Proposta modificata di

## DECISIONE DEL PARLAMENTO EUROPEO E DEL CONSIGLIO

**recante modifica dell'Accordo interistituzionale del 17 maggio 2006 sulla disciplina di bilancio e la sana gestione finanziaria con riguardo al quadro finanziario pluriennale**

IL PARLAMENTO EUROPEO E IL CONSIGLIO DELL'UNIONE EUROPEA,

visto l'Accordo interistituzionale tra il Parlamento europeo, il Consiglio e la Commissione, del 17 maggio 2006, sulla disciplina di bilancio e la sana gestione finanziaria<sup>6</sup> e in particolare i punti 21, 22, primo e secondo paragrafo, e il punto 23,

vista la proposta della Commissione<sup>7</sup>,

considerando quanto segue:

- 1) Alla riunione di dialogo a tre del 2 aprile 2009, il Parlamento europeo, il Consiglio e la Commissione hanno concordato il finanziamento, nel quadro del piano europeo di ripresa economica per la modernizzazione delle infrastrutture e di solidarietà in campo energetico, di progetti nel settore dell'energia e di internet a banda larga e il rafforzamento delle operazioni relative alle "nuove sfide" individuate nel contesto della valutazione della riforma a medio termine del 2003 della politica agricola comune ("verifica dello stato di salute")<sup>8</sup>. Il finanziamento richiede, in primo luogo, una revisione del quadro finanziario pluriennale 2007-2013 in conformità dei punti 21, 22 e 23 dell'accordo interistituzionale, in modo da aumentare di 2 000 milioni di euro a prezzi correnti il massimale degli stanziamenti d'impegno della sottorubrica 1a per l'esercizio 2009.
- 2) L'aumento del massimale della sottorubrica 1a sarà interamente compensato da una diminuzione di 2 000 milioni di euro del massimale degli stanziamenti d'impegno della rubrica 2 per l'esercizio 2009.
- 3) Per mantenere una relazione ordinata tra impegni e pagamenti, saranno riveduti i massimali annuali degli stanziamenti di pagamento. Tale revisione sarà neutrale.
- 4) L'allegato I all'accordo interistituzionale sulla disciplina di bilancio e la sana gestione finanziaria deve quindi essere modificato di conseguenza<sup>9</sup>,

---

<sup>6</sup> GU C 139 del 14.6.2006, pag. 1.

<sup>7</sup> COM(2008) 859 definitivo/2, modificato da COM(2009) ... definitivo.

<sup>8</sup> COM(2008) 800.

<sup>9</sup> A tal fine, le cifre provenienti da tale accordo sono convertite in prezzi 2004.

DECIDONO:

*Articolo unico*

L'allegato I all'accordo interistituzionale sulla disciplina di bilancio e la sana gestione finanziaria è sostituito dall'allegato alla presente decisione.

Fatto a Bruxelles, il

*Per il Parlamento europeo  
Il Presidente*

*Per il Consiglio  
Il Presidente*



**QUADRO FINANZIARIO 2007-2013 RIVEDUTO PER IL PIANO EUROPEO DI RIPRESA ECONOMICA (PREZZI COSTANTI AL 2004)**

(milioni di euro – prezzi costanti)

	2007	2008	2009	2010	2011	2012	2013	Totale 2007-2013
<b>STANZIAMENTI D'IMPEGNO</b>								
<b>1. Crescita sostenibile</b>	<b>50.865</b>	<b>53.262</b>	<b>55.883</b>	<b>54.860</b>	<b>55.400</b>	<b>56.866</b>	<b>58.256</b>	<b>385.392</b>
1a Competitività per la crescita e l'occupazione	8.404	9.595	12.021	11.000	11.306	12.122	12.914	77.362
1b Coesione per la crescita e l'occupazione	42.461	43.667	43.862	43.860	44.094	44.744	45.342	308.030
<b>2. Conservazione e gestione delle risorse naturali</b> di cui spese correlate al mercato e pagamenti diretti	<b>51.962</b>	<b>54.685</b>	<b>52.205</b>	<b>53.379</b>	<b>52.528</b>	<b>51.901</b>	<b>51.284</b>	<b>367.944</b>
	43.120	42.697	42.279	41.864	41.453	41.047	40.645	293.105
<b>3. Cittadinanza, libertà, sicurezza e giustizia</b>	<b>1.199</b>	<b>1.258</b>	<b>1.380</b>	<b>1.503</b>	<b>1.645</b>	<b>1.797</b>	<b>1.988</b>	<b>10.770</b>
3a Libertà, sicurezza e giustizia	600	690	790	910	1.050	1.200	1.390	6.630
3b Cittadinanza	599	568	590	593	595	597	598	4.140
<b>4. L'UE quale partner globale</b>	<b>6.199</b>	<b>6.469</b>	<b>6.739</b>	<b>7.009</b>	<b>7.339</b>	<b>7.679</b>	<b>8.029</b>	<b>49.463</b>
<b>5. Amministrazione <sup>(1)</sup></b>	<b>6.633</b>	<b>6.818</b>	<b>6.973</b>	<b>7.111</b>	<b>7.255</b>	<b>7.400</b>	<b>7.610</b>	<b>49.800</b>
<b>6. Compensazioni</b>	<b>419</b>	<b>191</b>	<b>190</b>					<b>800</b>
<b>TOTALE STANZIAMENTI DI IMPEGNO</b>	<b>117.277</b>	<b>122.683</b>	<b>123.370</b>	<b>123.862</b>	<b>124.167</b>	<b>125.643</b>	<b>127.167</b>	<b>864.169</b>
in % dell'RNL	1,08%	1,09%	1,07%	1,05%	1,03%	1,02%	1,01%	1,05%
<b>TOTALE STANZIAMENTI DI PAGAMENTO</b>	<b>115.142</b>	<b>119.805</b>	<b>110.439</b>	<b>119.126</b>	<b>116.552</b>	<b>120.145</b>	<b>119.391</b>	<b>820.600</b>
in % dell'RNL	1,06%	1,06%	0,96%	1,01%	0,97%	0,98%	0,95%	1,00%
Margine disponibile	0,18%	0,18%	0,28%	0,23%	0,27%	0,26%	0,29%	0,24%
Massimale delle risorse proprie in % dell'RNL	1,24%	1,24%	1,24%	1,24%	1,24%	1,24%	1,24%	1,24%

(1) Le spese per le pensioni incluse al di sotto del massimale per questa rubrica sono calcolate al netto dei contributi del personale al regime corrispondente, entro il limite di 500 milioni di euro a prezzi 2004 per il periodo 2007-2013.